

TULAFONO TAU FAAOFI O TAGATA TOMAI TAU PALAMA 2013

SAMOA

Faamatalaga e Faamalamalama ai

Faatomuaga

Ua taumafai le Tulafono Tau Faaofi e:

- faatonutonu faaletulafono le faamauina o tagata tomiai tau palama, e aofia ai le tuuina atu o o latou tusi faamaonia o le faamauina, taofia lē tumau, aveesea ma le toe faaauauina o le faamauina e le Komiti o Pulega o le Faalapotopotoga; ma
- faaauau pea le Faalapotopotoga o Tagata Tomai Tau Palama a Samoa ua tuufaatasia faaletulafono i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952, ma aiaia ai mo ana galuega tauave, le filifiliga o sui auai o le Komiti o Pulega ma tulafono faafoe e uiga i le tulaga faasui auai o le Faalapotopotoga.

Fuaiupu:

VAEGA 1 **FAATOMUAGA**

- Fuaiupu 1:** - ua taua ai e faapea, afai e pasia le Tulafono Tau Faaofi, o le a taua loa o le Tulafono o Tagata Tomai Tau Palama 2013. O le a amata faamamaluina le Tulafono ua fuafuaina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.
- Fuaiupu 2:** - ua aiaia ai mo faamatalaga auiliili o fuaitau.
- Fuaiupu 3:** - ua aiaia ai e faapea, o le Tulafono o le a noatia ai le Malo.

VAEGA 2
FAAMAUINA O TAGATA TOMAI TAU PALAMA

Vaevaega 1 – Tulaga Lautele

- Fuaiupu 4:** - ua faasaina ai se tagata mai le faatinoina o so o se galuega tau palama seia vagana ai o lea tagata ua faamauina, tuusaunoa, ma isi tulaga faapena.
- Fuaiupu 5:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i le Komiti o Pulega e tuusaunoa ai se tagata.
- Fuaiupu 6:** - ua noatia ai se tagata o ia lea o lo o ia tauaveina galuega tau palama, e faafaigaluega ai se tagata tomai tau palama ua faamauina. E ao i se tagata tomai tau palama ua faamauina i luga o aiaiga ona galue i lalo o le vaavaaiga a se tagata tomai tau palama ua faamauina. O le solia ai o lenei aiaiga o se sala tupe e 100 iunite tau faasalaga (\$10,000).
- Fuaiupu 7:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i le Komiti o Pulega e faamaonia ai se talosaga mo le faamauina e aveia ai o se tagata tomai tau palama ua faamauina, po o se tagata tomai tau palama o lo o faamauina i luga o aiaiga, o se tagata tomai tau palama ua faamauina mo se vaitaimi lē tumau.
- Fuaiupu 8:** - ua aiaia ai mo manaoga tau le agavaa ina ia faatonuina e tulafono faatonutonu.
- Fuaiupu 9:** - ua aiaia ai mo le pepa faatumu o talosaga ma taualumaga.
- Fuaiupu 10:** - ua aiaia ai mo le faagasologa o le talosaga e le Komiti o Pulega.

*Vaevaega 2 – Tusi Faamaonia
 ma le Tusi Resitala*

- Fuaiupu 11:** - ua manaomia ai le Peresetene o le Faalapotopotoga ina ia tuuina atu ma sainia se tusi faamaonia o le faamauina, i le noatia ma le fai fuafua i le totogiina o totogifuapauina o le faamauina.
- Fuaiupu 12:** - ua aiaia ai mo faafouga faaletausaga o le faamauina. E ao ona faia talosaga mo le faafouga i le tolu (3) masina a o lumanai ai le aso 31 o Tesema i tausaga taitasi.
- Fuaiupu 13:** - ua aiaia ai mo se Tusi Resitala o Tagata Tomai Tau Palama e ao ona tausia e le Failautusi, lea e mafai ona asiasia e tagata lautele. E ao ona lomina faasalalau i le nusipepa le faasologa o igoa o tagata tomai tau palama.

*Vaevaega 3 – Taofia lē Tumau,
Aveesea ma le Toe Tusia o Igoa*

- Fuaiupu 14:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i le Komiti o Pulega ina ia taofia lē tumau ai pe aveesea le faamauina i luga o mafuaaga o le tau faasese, faamatalaga sese, po o ni moliaga ua faamaonia faaletulafono mo se soligatulafono, ma isi tulaga faapena.
- Fuaiupu 15:** - ua aiaia ai mo le toe tusia o igoa pe afai ua muta le aogā o le vaitaimi na taofia lē tumau ai, po o i luga o se talosaga ua toe fesui ai le aveesea o le faamauina.

VAEGA 3
**FAALAPOTOPOTOGA O TAGATA
TOMAI TAU PALAMA A SAMOA**

Vaevaega 1 – Faalapotopotoga

- Fuaiupu 16:** - ua faaauau ai le faavaeina o le Faalapotopotoga o Tagata Tomai Tau Palama a Samoa ua tuufaatasia

faaletulafono i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952, e avea o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

Fuaiupu 17: - ua faatulaga atu ai galuega tauave ma malosiaga o le Komiti o Pulega e aofia ai le faia o faaiuga o talosaga mo le faamauina.

Fuaiupu 18: - ua aiaia aim o le tulaga faa-sui auai o le Faalapotopotoga. E avea ma sui auai o le Faalapotopotoga se tagata ua faamauina i lea lava taimi. E mafai e tulafono faafoe ona aiaia ai isi tagata e avea ma sui auai o le Faalapotopotoga, e pei o sui auai lagolago, ma isi.

Vaevaega 2 – Komiti o Pulega

Fuaiupu 19: - ua aiaia ao mo le faavaeina ma le tofiaina o sui auai o le Komiti o Pulega o le Faalapotopotoga.

Fuaiupu 20: - ua faatulaga atu ai galuega tauave a le Komiti o Pulega, e aofia ai le galue e avea ma itutino tau pulega o le Faalapotopotoga, e faafoeina mataupu a le Faalapotopotoga, ma isi.

Fuaiupu 21: - ua faatulaga atu ai le nofoia o tofi o le Komiti o Pulega.

Fuaiupu 22: - ua aiaia ai mo le faamavae mai le tofi, aveesea ma le suia o sui auai o le Komiti o Pulega.

Vaevaega 3 – Fonotaga

Fuaiupu 23: - ua aiaia ai mo le Fono Aoa Faaletausaga a le Faalapotopotoga ina ia usua i le kuata muamua o tausaga taitasi faale-kalena.

Fuaiupu 24: - ua aiaia ai mo le taloina o Fonotaga Aoa Faapitoa.

- Fuaiupu 25:** - ua aiaia ai mo fonotaga a le Komiti o Pulega.
- Fuaiupu 26:** - ua aiaia ai mo aiaiga lautele mo fonotaga.

Vaevaega 4 – Tupe ma Totogifuapauina

- Fuaiupu 27:** - ua faavaeina ai Faaputugatupe ma Teugatupe a le Faalapotopotoga.
- Fuaiupu 28:** - ua aiaia ai mo le tausia o faamaumauga talafeagai ma tusi o teugatupe, faatasi ai ma le sueina faasuetusi o faamatalaga tau tupe faaletausaga.
- Fuaiupu 29:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i le Komiti o Pulega e fuafua ai totogifuapauina, e pei o totogifuapauina o talosaga, totogifuapauina o le ave a ma sui, ma isi tulaga faapena. O tau faaee atu mo auaunaga tau palama e tatau ona faatonuina e tulafono faatonutonu.

VAEGA 4
MATAUPU TAU LE FAAFOEGA
O AMIO PULEA

Vaevaega 1 – Faafoeina o Faasea

- Fuaiupu 30:** - ua aiaia ai mo faasea e ao ona faia faasaga i se tagata tomai tau palama mo amioga lē pulea tau tomai.
- Fuaiupu 31:** - ua aiaia ai mo suesuega o faasea.

Vaevaega 2 – Fofogaina ma le faia o faaiuga o faasea

- Fuaiupu 32:** - ua faavaeina ai le Komisi Faamasino e Faafoeina Amioga Pulea e aofia ai se loia e ave a ma taitaifono, o se sui auai o le Faalapotopotoga ma se tagata e leai sona tomai faapitoa.

- Fuaiupu 33:** - ua aiaia ai mo le malosiaga o le Komisi Faamasino e fofogaina ma faia ai faaiuga o faasea, ma isi tulaga faapena.
- Fuaiupu 34:** - ua aiaia ai mo ituaiga faasalaga ia e mafai e le Komiti Faamasino ona faaee atu.

Vaevaega 3 – Talosaga

- Fuaiupu 35:** - ua aiaia ai mo talosaga i le Faamasinoga Sili mo se faaiuga a le Komiti o Pulega po o le Komisi Faamasino.

VAEGA 5
SOLIGATULAFONO

- Fuaiupu 36:** - ua faia ai le soligatulafono o le faia o faamatalaga sese po o faamatalaga tau faasese, ma isi.
- Fuaiupu 37:** - ua faia ai le soligatulafono o le faaaogaina o igoa, faailoga patino, ma isi tulaga faapena lea o lo o atagia ai e faapea o le tagata o ia o se palama.
- Fuaiupu 38:** - ua faia ai le soligatulafono e tagata o lo o faafoliga e avea o, po o le sainia o se pepa aloaia o ia o se palama.
- Fuaiupu 39:** - ua faia ai le soligatulafono o le faafaigaluegaina o se tagata tomai tau palama ua faamauina.
- Fuaiupu 40:** - ua aiaia ai mo faasalaga e 50 iunite tau faasalaga (\$5000), po o le nofosala i le falepuipui mo le 12 masina mo soligatulafono.

VAEGA 6
AIAIGA ESEESE

- Fuaiupu 41:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i le Minisita e faia ai faatonuga i le Faalapotopotoga pe afai e le o faafoeina lelei mataupu a le Faalapotopotoga e le Komiti o Pulega.
- Fuaiupu 42:** - ua aiaia ai mo le faaooina atu o faasilasilaga.
- Fuaiupu 43:** - ua aiaia ai mo tuusaunoaga o noataga tau le tagata lava ia mo tagata o lo o faatinoina galuega tauave, tiute ma malosiaga i le agaga lelei.
- Fuaiupu 44:** - ua aiaia ai mo le foia o feeseeseaiga.
- Fuaiupu 45:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, e faia ai tulafono faatonutonu. E ao ona faamaonia pepa faatumu e le Komiti o Pulega.
- Fuaiupu 46:** - ua tagofia ai aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina.



.....
(Hon MANUALEGALALA Enokati Posala)
MINISITA O GALUEGA, FELAU AIGA
MA ATINAE ESEESE

**TULAFONO TAU FAAOFI O TAGATA
TOMAI TAU PALAMA 2013**

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

**VAEGA 1
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. O le Tulafono e noatia ai le Malo

**VAEGA 2
FAAMAUINA O TAGATA
TOMAI TAU PALAMA**

Vaevaega 1 - Tulaga Lautele

4. Tulaga faasaina
5. Tuusaunoaga
6. Faafaigaluegaina o tagata tomai tau palama ua faamauina
7. Malosiaga e faamaonia ai le faamauina
8. O agavaa
9. Talosaga
10. Faagasologa o talosaga

*Vaevaega 2 - Tusi Faamaonia
ma le Tusi Resitala*

11. Tusi faamaonia o le faamauina
12. Faafouga faaletausaga

13. Tusi Resitala o Tagata Tomai Tau Palama

*Vaevaega 3 - Faamalolo lē
Tumau, Aveesea ma le
Toe Tusia o Igoa*

14. Faamalolo lē tumau ma le aveesea
15. Toe tusia o igoa

**VAEGA 3
FAALAPOTOPOTOGA
O TAGATA TOMAI
TAU PALAMA A SAMOA**

Vaevaega 1 - Faalapopototoga

16. Faaauuina o le Faalapopototoga
17. Galuega tauave ma malosiaga
18. Tulaga faasui auai

Vaevaega 2 - Komiti o Pulega

19. Faavaeina
20. Galuega tauave
21. Nofioia o le tofi
22. Faamavae mai le tofi, aveesea ma suitulaga

Vaevaega 3 - Fonotaga

23. Fonotaga Aoa Faaletausaga
24. Fonotaga Aoa Faapitoa
25. Fonotaga a le Komiti o Pulega
26. Aiaiga lautele

Vaevaega 4 - Tupe ma Totogifuapauina

27. Tupe ma teugatupe a le Faalapotopotoga
28. Faamaumauga o faamatalaga tau tupe ma le sueina o tusi
29. Totogifuapauina

VAEGA 4
MATAUPU TAU LE
FAAFOEGA O AMIO PULEA

Vaevaega 1 - Faafoega o Faasea

30. Faasea
31. Suesuega ma moliaga

Vaevaega 2 - Fofogaina ma le faia o faaiuga o faasea

32. Komisi Faamasino e Faafoeina Amioga Pulea
33. Malosiaga o le Komisi Faamasino

34. Faasalaga

Vaevaega 3 - Talosaga

35. Talosaga

VAEGA 5
SOLIGATULAFONO

36. Faamauina i se auala faasolitulafono
37. Faaaogāina faasolitulafono o le igoa, faailoga patino, ma isi tulaga faapena
38. O tagata faafoliga i tagata tomai tau palama
39. Faafaigaluegaina o tagata e le i faamauina
40. Faasalaga

VAEGA 6
AIAIGA ESEESE

41. Faatonuga a le Minisita
42. Faaooina atu o faasilasilaga
43. Tuusaunoaga mai noataga tau le tagata lava ia
44. Feeseeseaiga
45. Tulafono faatonutonu ma pepa faatumu
46. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina

2013, Nu.

O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA

O SE TULAFONO e faatonutonu faaletulafono ai tagata tomai tau palama ma matata ma auaunaga tau palama, ma mo faamoemoega e fesootai i ai.

UA FAIA e le Fono Aoa Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

VAEGA 1
FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Tagata Tomai Tau Palama 2013.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

2. Faamatalaina o uiga o upu - I totonu o leni Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Teugatupe” o lona uiga o le Teugatupe a le Faalapotopotoga o Tagata Tomai Tau Palama a Samoa ua faavaeina ma tausia i lalo o le fuaiupu 27(2);

“Fonotaga Aoao Faaletausaga” o lona uiga o se Fonotaga Aoao Faaletausaga a sui auai o le Faalapotopotoga e usuia e tusa ai ma le fuaiupu 23;

“pepa faatumu faamaonia” o lona uiga o se pepa faatumu ua faamaonia i lalo o le fuaiupu 45(2);

“Faalapotopotoga” o lona uiga o le Faalapotopotoga o Tagata Tomai Tau Palama a Samoa ua faaauauina i lalo o le fuaiupu 16;

“tusi faamaonia o le faamauina” o lona uiga o se tusi faamaonia o i ai i le taimi nei na tuuina atu i lalo o le fuaiupu 11;

“Komiti o Pulega” o lona uiga o le Komiti o Pulega o le Faalapotopotoga ua faavaeina e le fuaiupu 19;

“sui auai o le Faalapotopotoga” o lona uiga o se sui auai o ia lea o lo o umia se tusi faamaonia o le faamauina;

“Minisita” o lona uiga o le Minisita e nafa ma le Matagaluega;

“Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega e nafa ma Galuega;

“tagata tomai tau palama”:

- (a) o lona uiga o se tagata tomai tau palama ua faamauina po o ua faamauina i luga o tuutuuga, po o ua faamauina lē tumau, o ia lea o lo o ia umia se tusi faamaonia o le faamauina; ae peitai

- (b) e lē aofia ai se tagata e le i faamauina.
 “galuega tau palama” o lona uiga o so o se matata, pisinisi po o se galuega e faa-autu i:
- (a) galuega tau palama, e aofia ai le faapipiina, suia, faafouga po o le tausiga o lo o tauaveina e fesootai ma -
- (i) le faaooina atu o le vai vevela ma le vai malulu, totoga o paipa uamea ma le faapipiina o alapaipa, o le ufiufina o tualuga (e lē aofia ai meafaitino e gaosia mai le ele ma le uga e ato ai fale) ma le faapipiina o talivai, falasi ma alapaipa o vai timu; po o
- (ii) ala-ea e faataamilo ai le ea malulu ma faiga mo le suavai mama (e aofia ai galuega faaopopo i le gaosia o totoga e faaaogā ai apa mafolafola o ia faiga); ma
- (b) e aofia ai le faapipiina o paipa faapitoa mo le ea e alu i le kasa, e aofia ai le faapipiina o paipa, totoga mo so o se paipa po o meafaigaluega mo le vai ma le ea i totonu po o i nofoaga ma fale mo le kukaina, faaooina atu o suavai vevela i aiga, ala-ea, faaaogāina mo fale gaosi oloa po o malosiaga e maua mai le gaioioiga e auala mai i kasa e maua i le tuufaatasiga o ni ea, kasa e maua mai le suauu po o isi gaioioiga faapena.
- “Peresetene” o lona uiga o le Peresetene o le Faalapotopotoga;
- “tagata tomai tau palama ua faamauina i luga o tuutuuga” o lona uiga o se tagata o ia lea o lo o faataga e faamauina i lalo o tuutuuga e tusa ai ma le fuaiupu 7(1)(b);
- “Tusi Resitala” o lona uiga o le Tusi Resitala o Tagata Tomai Tau Palama ua teuina ma tausia i lalo o le fuaiupu 13;
- “tagata tomai tau palama ua faamauina” o lona uiga o se tagata o ia lea ua faatagaina lona faamauina atoatoa i lalo o le fuaiupu 7(1)(a), ma e aofia ai se tagata o ia lea ua faamaonia le faamauina lē tumau;

- “Failautusi” o lona uiga o le Failautusi o le Faalapotopotoga ua faamaoti mai i lalo o le fuaiupu 19(c);
- “faamauina lē tumau” o lona uiga o se faamauina lē tumau ua faamaonia i lalo o le fuaiupu 7(1)(c);
- “Komisi Faamasino” o lona uiga o le Komisi Faamasino e Faafoeina Amioga Pulea ua faavaeina e le fuaiupu 32;
- “tagata e le o faamauina” o lona uiga:
- (a) o se tagata na faalēaogāina pe e le i faafouina lona faamauina i lalo o lenei Tulafono (e aofia ai se tagata o ia lea na taofia lē tumau lona faamauina, a o faagasolo le vaitaimi na taofia lē tumau ai); po o
 - (b) o se tagata agavaa o ia lea e le i faamauina i lalo o lenei Tulafono.

3. O le Tulafono e noatia ai le Malo - O lenei Tulafono e noatia ai le Malo.

VAEGA 2

FAAMAUINA O TAGATA TOMAI TAU PALAMA

Vaevaega 1 - Tulaga Lautele

4. Tulaga faasaina-(1) E lē tatau i se tagata ona tauave so o se ituaiga galuega tau palama i totonu o Samoa seia vagana ai o le tagata:

- (a) ua faamauina i lalo o lenei Tulafono ma o lo o ia umia se tusi faamaonia o le faamauina; po o
 - (b) o umia se tusi faamaonia o tuusaunoaga i lalo o le fuaiupu 5; po o
 - (c) o ia e ona po o ia nofoia se nofoaga po o fale o lo o faatino ai ni galuega laiti o le faaleleia o paipa po o ogapaipa i totonu o nofoaga ma fale; po o
 - (d) se aperenitisi tau palama o lo o galue i lalo o le vaavaaiga a se tagata tomai tau palama ua faamauina.
- (2) O se tagata, o ia lea e lē usitaia le faafuiauupu (1), ua faia e ia se soligatulafono ma i luga o le faamaonia faaletulafono o lona moliaga, e noatia i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau

faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le 12 masina, po o ia faasalaga uma e lua.

5. Tuusaunoaga-(1) O le Komiti o Pulega:

(a) e mafai ona ia fuafuaina le tuusaunoa mai o se tagata, vaega o tagata, po o tagata o lo o faafaigaluega e nisi faalapotopotoga, po o le faapea e tuusaunoa mai nisi vasega po o ituaiga o galuega, mai aiaiga o lenei Tulafono; ma

(b) e ao ona iloilo ina mataupu taitasi i luga o ona itu taualoa ma faia ai se faaiuga mausali.

(2) E ao i le Failautusi ona lomua faasalalau auiliiliga o se tuusaunoaga i totonu o so o se nusipepa o lo o faasalalauina i Samoa, peitai ane o le leai o sona lomua faasalalau o le a lē faapea ai ua lē aloaia le tuusaunoaga.

(3) E mafai ona talosaga mo tuusaunoaga ma faamaonia i luga o se faiga faaletausaga.

(4) E ao ona tuuina atu se tusi faamaonia o tuusaunoaga ua sainia e le Peresetene ina ua maea ona tologiina se tologifuapauina o tuusaunoaga.

6. Faafaigaluegaina o tagata tomai tau palama ua faamauina-(1) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 4, e ao i se tagata o ia lea o lo o ia tauaveina galuega tau palama ona faafaigaluega se tagata tomai tau palama ua faamauina ina ia faatinoina le galuega tau palama.

(2) E lē tataua ona faafaigaluegaina se tagata tomai tau palama o lo o faamauina i lalo o ni tuutuuga e tusa ai ma le faafuaiupu (1), seia vagana ai le faatinoina o galuega tau palama e faia i lalo o le faatonuga ma le vaavaaiga a le tagata tomai tau palama ua faamauina, o ia lea e nafa ma galuega tau palama a le tagata tomai tau palama o lo o faamauina i luga o aiaiga.

(3) O se tagata o ia lea ua ia solia le faafuaiupu (1) po o le (2), ua ia faia se soligatulafono ma i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono, e noatia i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o ia faasalaga uma e lua.

7. Malosiaga e faamaonia ai le faamauina-(1) E mafai e le Komiti o Pulega ona:

- (a) faamaonia le talosaga ma le faamauina atoatoa o le tagata talosaga pe afai ua faamalieina le Komiti e faapea ua ausia e le tagata talosaga manaoga o lenei Tulafono; po o
- (b) le faamaonia o le talosaga ma le faamauina o le tagata i luga o aiaiga mo le maualuga e tolu (3) tausaga, faatasi ai ma tuutuuga, pe afai ua faamalieina le Komiti e faapea, ua na o se vaega o manaoga ua faamalieina e le tagata talosaga, ona o lo o faagasolo le tulaga o lona taumafai e ausia manaoga tau agavaa, po o manaoga tau tomai i lalo o le fuaiupu 8, seia oo ina ua faamalieina atoatoa manaoga; po o
- (c) ua faamaonia le talosaga ma le faamauina lē tumau o le tagata talosaga e oo atu i se vaitaimi ua faatonuina e tulafono faatonutonu, faatasi ai ma tuutuuga e ao ona faaee atu, pe afai ua faamalieina le Komiti e faapea, e le o se tagatanuu o Samoa le tagata talosaga, o ia lea o se tagata tomai tau palama agavaa e manaomia lona galue lē tumau ai i totonu o Samoa; po o
- (d) ua teena le talosaga pe afai ua faamalieina le Komiti e faapea, e le o ausia e le tagata talosaga agavaa mo le faamauina i lalo o lenei Tulafono.

(2) E ao i le Komiti o Pulega ona faatonu le Failautusi ina ia logoina le tagata talosaga i se faiga tusitusia e uiga i lana faaiuga ma mafuaaga, a o lumanai ai le faamauina o le tagata talosaga i totonu o le Tusi Resitala e tusa ai ma le fuaiupu 13.

(3) E mafai e le Failautusi ona faalēaogā tusi talosaga mo le faamauina i le tuanai ai o le tolu (3) tausaga mai le aso na faamauina ai.

8. O agavaa - E agavaa se tagata e faamauina e ave a o se tagata tomai tau palama pe afai o lea tagata ua:

- (a) ausia agavaa ma manaoga tau le poto masani e pei ona faatonuina e tulafono faatonutonu; ma

- (b) faamalieina le Komiti o Pulega e faapea o ia o se tagata e tauleleia; ma
- (c) ua ia faamalieina so o se isi lava manaoga ua faatonuina mai e tulafono faatonutonu.

9. Talosaga-(1) E mafai e se tagata ona talosaga mo le faamauina i totonu o le pepa faatumu ua faamaonia.

(2) E ao i le talosaga ona:

- (a) tuuina atu faatasi ma le totogifuapauina o le talosaga; ma
- (b) ia tuuina atu i le Failautusi; ma
- (c) tuuina atu faatasi ma mea nei -
 - (i) faamatalaga molimau o agavaa talafeagai; ma
 - (ii) faamatalaga molimau o potu masani talafeagai; ma
 - (iii) ni faamatalaga molimau tusitusia se lua (2) e uiga i le tulaga tauleleia o le tagata; ma
 - (iv) so o se isi lava faamatalaga o manaomia e le Komiti o Pulega.

10. Faagasologa o talosaga-(1) Afai ua mauaina se talosaga, e ao i le Failautusi ona logo sui auai o le Komiti o Pulega.

(2) O le Komiti o Pulega:

- (a) e ao ona fono ina ia iloiloina so o se talosaga; ma
- (b) e mafai ona ia faia se faaiuga e uiga i le talosaga.

(3) E mafai ona manaomia e le Komiti o Pulega se tagata talosaga ina ia auai patino atu i le Komiti mo le suesueina, po o le faamaoniga o so o se mataupu o lo o i le talosaga.

(4) E mafai e le Komiti o Pulega ona:

- (a) teena le talosaga, pe afai ua lē oo atu le tagata talosaga i luma o le Komiti; po o
- (b) le faapafala o le talosaga seia vagana ua tali atu le tagata talosaga i so o se mataupu o lo o manaomia e le Komiti.

*Vaevaega 2 - Tusi Faamaonia
ma le Tusi Resitala*

11. Tusi faamaonia o le faamauina - E ao ona tuuina atu se tusi faamaonia o le faamauina ma sainia e le Peresetene ina ua totogiina le totogifuapauina o le faamauina.

12. Faafouga faaletausaga-(1) E mafai e le Komiti o Pulega ona toe faafou se tusi faamaonia o le faamauina faaletausaga i le aso 31 o Tesema i tausaga taitasi ina ua maea ona totogiina le totogifuapauina o le faafouga.

(2) E ao i le tagata tomai tau palama, a itiiti mai o le tolu (3) masina a o lumanai ai le aso 31 o Tesema i tausaga taitasi, ona talosaga i le pepa faatumu faamaonia (e tuuina atu i le Failautusi) mo le toe faafouga o le tusi faamaonia o le faamauina i le aso 31 o Tesema.

(3) Afai ua faia le talosaga mo le faafouga ae peitai e le i iloiloina e le Komiti o Pulega le talosaga i le aso 31 o Tesema, ua faatatauina le tusi faamaonia o le faamauina e faapea ua maea ona faafouina.

13. Tusi Resitala o Tagata Tomai Tau Palama-(1) E ao i le Failautusi ona teuina ma tausia se Tusi Resitala o Tagata Tomai Tau Palama i le ofisa o le Faalapotopotoga, ma tusia ai i totonu faamatalaga auiliili nei:

- (a) o igoa ma agavaa o tagata ua faamauina; ma
- (b) so o se tapulaa po o tuutuuga o le faamauina; ma
- (c) le nofoaga ma le tuatusi o le galuega po o le pisinisi o le tagata ua faamauina; ma
- (d) so o se isi lava auiliiliga ua fuafuaina e le Komiti o Pulega.

(2) E ao i le Failautusi ona faaavanoa le Tusi Resitala mo le asiasia e tagata lautele, i le ofisa o le Faalapotopotoga a o faagasolo itula o galuega, i le noatia ma le fai fuafua i le totogiina o le totogifuapauina mo asiasiga.

(3) E ao i le Failautusi, i se vaitaimi faatonuina, ona lomina faasalalau se lisi o tagata uma ua faamauina i totonu o le Tusi Resitala, e aofia ai so o se tapulaa po o tuutuuga o le faamauina,

ma se lisi o le faasologa o igoa o tagata ua faalēaogāina le faamauina, i totonu o so o se nusipepa o lo o faasalalauina i totonu o Samoa.

*Vaevaega 3 - Faamalolo lē Tumau, Aveesea
ma le Toe Tusia o Igoa*

14. Faamalolo lē tumau ma le aveesea-(1) E mafai e le Komiti o Pulega ona faamalolo lē tumau pe aveesea le faamauina o se tagata tomāi tau palama mai le Tusi Resitala pe afai o le tagata tomāi tau palama:

- (a) ua ia mauaina le tulaga faamauina e ala i se faiga tau faasese po o faiga sese; po o
- (b) ua faamaonia faaletulafono i se moliaga -
 - (i) i se soligatulafono i lalo o lenei Tulafono; po o
 - (ii) totonu o Samoa po o se isi atunuu, i so o se soligatulafono lea ua manatu le Komiti o Pulega, ua faailoa mai ai e faapea e lē talafeagai lea tagata na te tuuina atu auaunaga tau palama e aveā ai o se tagata tomāi tau palama; po o
- (c) ua faamutaina le umia o agavaa ia na faamauina ai le tagata; po o
- (d) ua lē mafai ona totogiina so o se totogifuapauina ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 29 po o so o se faasalaga ua faaee atu i lalo o le fuaiupu 34(b); po o
- (e) ua teena po o ua ia lē tausisia so o se tulafono faafoe ua faia e le Komiti o Pulega i lalo o lenei Tulafono.

(2) E ao ona tuuina atu i le tagata tomāi tau palama se avanoa ina ia fofogaina mai e ala i faamatalaga tuufofoga po o faamatalaga tusitusia, ma, a le o le auai patino mai o ia po o e ala i sona sui.

(3) E ao i le Failautusi ona tusia i totonu o le Tusi Resitala le faaiuga a le Komiti o Pulega ma ana mafuaaga, a o lumanai ai ona logoina le tagata tomāi tau palama lea ua faia i ai le faaiuga.

15. Toe tusia o igoa-(1) E ao i le Failautusi ona toe tusia i le Tusi Resitala, le igoa o le tagata tomai tau palama o ia lea na faamalolo lē tumau pe na aveesea i lalo o le fuaiupu 14 po o le 34, i le tuanai ai o le vaitaimi na muta ai ona faamalolo lē tumau, po o se talosaga tetee ua faamanuiaina i lalo o le fuaiupu 35.

(2) O le tagata tomai tau palama o ia lea e ona le igoa lea ua toe tusia e tusa ai ma le faafuaiupu (1), e ao ona ia totogiina le totogifuapauina o le toe tusia o lona igoa.

VAEGA 3 FAALAPOTOPOTOGA O TAGATA TOMAI TAU PALAMA A SAMOA

Vaevaega 1 - Faalapotopotoga

16. Faaauauina o le Faalapotopotoga-(1) O le Sosaiete o Tagata Tomai Tau Palama a Samoa o lo o tuufaatasia i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952, e faaauau pea e faapei ai na faavaeina e lenei fuaiupu e avea o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, faatasi ai ma lona soloaiga lē motusia ma se faamaufaaailoga.

(2) E mafai e le Faalapotopotoga ona:

- (a) umia ma faamaapeina meatotino; ma
- (b) sainia konekarate po o isi faatulagaga; ma
- (c) e faia moliaga ma e molia foi; ma
- (d) faia ma tauaveina so o se isi mea lea e mafai ona faia ma tauaveina e faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

17. Galuega tauave ma malosiaga-(1) O galuega tauave nei a le Komiti o Pulega:

- (a) ia iloilo ma faia faaiuga o talosaga mo le faamauina ma le faafouina; ma
- (b) ia fuafua le taiala faavae, faatonuina agavaa ma tulaga faataatitia e talafeagai mo le faamauina o tagata tomai tau palama; ma
- (c) ia fuafua le eseese o le maualuga o tulaga faasui ma totogifuapauina ia e faaogāina; ma

- (d) ia faafoe auiliiliga ma suesuega i gaoioiga ma amioga a tagata tomai tau palama ma ia faia faaiuga mausali i lea tulaga; ma
- (e) ia faia moliaga mo soligatulafono ua faia faasaga i lenei Tulafono, i le i ai faatasi ma le maliega a le Loia Sili; ma
- (f) faia manaoga po o talosaga e fesootea ma mataupu o alamanuia tau palama e avea ai ma sui o le Faalapotopotoga, i so o se tagata po o faalapotopotoga o lo o aitalafu i le Faalapotopotoga; ma
- (g) ia faafaigaluega tagata e faafoeina le ofisa o le Faalapotopotoga; ma
- (h) ia tofia komiti po o soa komiti mo ia faamoemoega e pei ona manatu o ia ua talafeagai ai, ma e mafai ona tuuina atu so o se tasi o ona malosiaga i ia komiti po o soa komiti; ma
- (i) ia aoina mai totogifuapauina ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 29; ma
- (j) ia uunaia ma faamalosiaga amioga tataua a tagata tomai tau palama, ma ia puipuia ma tausia le tulaga taualoa ma le aloaia o le Faalapotopotoga; ma
- (k) ia galulue faatasi le Faalapotopotoga ma so o se faalapotopotoga, sosaiete, faalapotopotoga faaletulafono po o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono po o se faalapotopotoga ua tuufaatasia, faatasi ai ma sini autu tutusa e pei o lo o faaogāina e le Faalapotopotoga mo le manuia o le Faalapotopotoga; ma
- (l) ia fautuaina le Matagaluega ma isi Matagaluega a le Malo po o lala sooupu, e uiga i mataupu e faasino i matata ma auaunaga tau palama; ma
- (m) ia faalauiloaina faalauaitele i tagata le matata tau palama ma tulaga faataatitia o galuega tau palama; ma
- (n) ia fesoasoani i sui auai i le faatumauiina o le tulaga agavaa o le matata tau palama ma le tuuina atu o auaunaga tau palama; ma

- (o) ia puipuia aia a le Faalapotopotoga ma aia a tagata lautele e faasino i le matata tau palama ma le faaooina atu o ia auaunaga; ma
 - (p) ia faatino isi galuega tauave ua faaee atu i ai i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.
- (2) E i ai i le Faalapotopotoga malosiaga uma ia e talafeagai po o e faanatinati ai, ina ia mafai ona ia faatinoina ana galuega tauave i lalo o lenei Tulafono.

18. Tulaga faasui auai-(1) O se tagata o ia lea ua faamauina i lalo o lenei Tulafono, ua avea i lea lava taimi ma sui auai o le Faalapotopotoga mai le aso lea na faamauina ai.

(2) E mafai e le Faalapotopotoga ona faia tulafono faafoe mo le tulaga faasui, e aofia ai le taliaina o isi tagata e avea ma sui auai o le Faalapotopotoga.

Vaevaega 2 - Komiti o Pulega

19. Faavaeina - Ua faavaeina le Komiti o Pulega o le Faalapotopotoga e aofia ai tagata ofisa nei e filifilia mai sui auai i se Fonotaga Aoao Faaletausaga a le Faalapotopotoga:

- (a) o le Peresetene;
- (b) o le Sui Peresetene;
- (c) o le Failautusi;
- (d) o le Teutupe;
- (e) o isi sui auai e toalima (5).

20. Galuega tauave - E i ai i le Komiti o Pulega galuega tauave nei:

- (a) galue e avea ma itutino tau pulega o le Faalapotopotoga;
- (b) ia faatino galuega tauave ma malosiaga o le Faalapotopotoga;
- (c) ia faafoeina mataupu a le Faalapotopotoga;
- (d) ia tauave isi galuega tauave ua tuuina atu i ai i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.

21. Nofoia o le tofi - O se sui auai o le Komiti o Pulega:

- (a) e filifilia seia aulia le aso o le Fonotaga Aoa Faaletausaga e sosoo ai; ma
- (b) e agavaa mo le toe filifilia.

22. Faamavae mai le tofi, aveesea ma suitulaga-(1) E mafai e se sui o le Komiti o Pulega ona:

- (a) faamavae mai le tofi e ala i se faiga tusitusia i le Komiti o Pulega; po o
- (b) le aveesea mai le tofi e le Faalapotopotoga i se Fonotaga Aoa Faapitoa i luga o so o se mafuaaga e faapea -
 - (i) o le faatalale i tiute tauave; po o
 - (ii) se amioga lē pulea; po o
 - (iii) le gaumativa; po o
 - (iv) ua faamaonia faaletulafono i se moliaga i totonu o Samoa po o se isi atunuu, i se solitulafono matuia e ono faasalaina ai e nofosala i le falepuipui a itiiti mai e lua (2) tausaga.

(2) I totonu o le faafuaiupu (1):

“amioga lē pulea” e aofia ai so o se tasi o mea nei:

- (a) ua lē faailoaina atu po o le faia o laasaga talafeagai uma e alofia ai so o se aia feteenai moni po o se aia feteenai manino mai e faasino i lona tulaga faasui o le Komiti o Pulega;
- (b) o le faaaogāina o faamatalaga e faasino i, po o o lo o i lalo o le faafoega a le Faalapotopotoga po o le Komiti o Pulega, e ese ai na i lo mo le faamoemoe po o galuega tauave a le Faalapotopotoga po o le Komiti o Pulega;
- (c) ua lē galue i se tulaga faatuatuaina i le aveai ai ma se sui auai o le Komiti o Pulega;
- (d) ua ia faaaogā sese lona tulaga po o le pule faataga i le aveai ai o se sui auai o le Komiti o Pulega, e sailia ai po o le maua mai ai o se faamanuiaga mo ia lava po o so o se isi lava tagata;
- (e) so o se isi lava amioga ua faatonuina.

“faatalale i tiute”, e aofia ai:

- (a) le lē auai i fonotaga sosoo e tolu (3) a le Komiti o Pulega e aunoa ma le faamaoniga a le Komiti; po o
 - (b) le faatalale i tiute e mafua mai ona ua lē atoatoa le malosi o le tino po o le mafaufau; po o
 - (c) ua tuua Samoa e lē toe foi mai; po o
 - (d) so o se isi lava amioga ua faatonuina.
- (3) Afai o lo o i ai se avanoa i se tulaga tofi o le Komiti o Pulega, e mafai e le Faalapotopotoga, e ala i se Fonotaga Aoao Faapitoa, ona filifilia se sui auai o le Faalapotopotoga e faatumuina le avanoa i le tofi mo le vaitaimi e le i muta o le tofiga.
- (4) O le a lē aafia so o se faaiuga e faia e le Komiti ona o se avanoa i se tulaga tofi po o so o se faaletonu e tulai mai i le tofiaina o se sui auai o le Komiti.

Vaevaega 3 - Fonotaga

23. Fonotaga Aoao Faaletausaga-(1) O se Fonotaga Aoao Faaletausaga:

- (a) e usuia i le kuata muamua o tausaga faale-kalena taitasi, i se aso, taimi ma le nofoaga e pei ona fuafuaina e le Komiti o Pulega; ma
 - (b) e ao ona logoina e le Failautusi, a itiiti mai e 10 aso faigaluega a o lumanai ai le aso ua atofaina o le fonotaga, e ala i se faasilasilaga i so o se nusipepa o lo o faasalalauina i totonu o Samoa; ma
 - (c) e ao ona a itiiti mai e 25% le aofai o sui e mafai ai ona usuia se fonotaga.
- (2) I se Fonotaga Aoao Faaletausaga, e ao i le Komiti o Pulega ona tuuina atu i se Fonotaga se lipoti e uiga i mataupu a le Faalapotopotoga a o faagasolo le tausaga ua mavae atu, faatasi ai ma se lipoti tau tupe ua maea ona sueina faasuetusi atoatoa.

24. Fonotaga Aoa Faapitoa - E mafai e le Komiti o Pulega, i so o se taimi ma i le a lava le taimi e manaomia ai le faia faapea e le 10% o sui auai o le Faalapotopotoga, ona taloina se Fonotaga Aoa Faapitoa a le Faalapotopotoga i se taimi ma se nofoaga o le a fuafuaina (i totonu o le 20 aso faigaluega i le maea ai ona maua o se faasilasilaga tusitusia).

25. Fonotaga a le Komiti o Pulega - O tulafono faafoe nei e faaaogā i se fonotaga a le Komiti o Pulega:

- (a) ia usua fonotaga i le taimi ma le nofoaga ua ia fuafuaina;
- (b) e toafa (4) sui auai e mafai ona usua ai se fonotaga;
- (c) o le faaiuga e faia i luga o le faaiuga a le vaega aupito toatele o sui auai o i ai i le fono;
- (d) o le taitaifono e i ai lana palota e pei ona masani ai ma le palota e faia ai le faaiuga;
- (e) e mafai e le Komiti o Pulega ona valaauina se sui auai po o se isi tagata e auai atu i ana fonotaga ma fesoasoani i ana felafolafoaiga ae peitai e leai ni a latou aia tatau e palota ai.

26. Aiaiga lautele-(1) O lenei fuaiupu e faaaogā i:

- (a) so o se Fonotaga Aoa Faaletausaga; ma
 - (b) so o se Fonotaga Aoa Faapitoa; ma
 - (c) so o se fonotaga a le Komiti o Pulega.
- (2) E ao ona taitaifono i se fonotaga:
- (a) le Peresetene; po o
 - (b) afai e toesea le Peresetene, e taitaifono le Sui Peresetene; po o
 - (c) afai e toesea uma le Peresetene ma le Sui Peresetene, e taitaifono se sui auai o le Komiti o Pulega e filifilia e i latou o lo o auai.
- (3) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, e mafai e le Faalapotopotoga ona faatonutonu faaetulafono taualumaga o ana fonotaga.

Vaevaega 4 - Tupe ma Totogifuapauina

27. Tupe ma teugatupe a le Faalapotopotoga-(1) O tupe a le Faalapotopotoga e aofia ai:

- (a) so o se totogifuapauina ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 29(1) ma faasalaga ua faaee atu i lalo o le fuaiupu 34(b); ma
 - (b) so o se isi lava tupe e mauaina mai e po o, e avea ai ma sui o le Faalapotopotoga.
- (2) E ao i le Faalapotopotoga ona:
- (a) faavae ma tausia le “Teugatupe a le Faalapotopotoga o Tagata Tomai Tau Palama a Samoa”, i se faletupe i totonu o Samoa; ma
 - (b) faamautinoa e faapea, o tupe uma e taliaina faaletulafono e le Komiti o Pulega po o so o se isi tagata ofisa, sui auai po o se sooupu a le Faalapotopotoga e avea ma ona sui, e tatau ona teuina i le Teugatupe.

(3) E faatoa mafai lava ona talaina i tua tupe mai le Teugatupe, e ala i se siaki tupe e sainia e le Teutupe ma saina faaopoopo i ai le Failautusi mo le faamaoniga, e pei ona faatagaina mo lea faamoemoe e le Komiti o Pulega.

(4) E ui lava i le faafuaiupu (2), e mafai e le Komiti o Pulega ona amataina so o se isi lava teugatupe a le Faalapotopotoga pe afai ua manatu o ia ua talafeagai ai le tatau ona tausia se teugatupe e ese ai, mo so o se faamoemoe faapitoa po o, ia mautinoa ai o lo o faafoeina ma teufaafaigaluega lelei tupe a le Faalapotopotoga.

28. Faamaumauga o faamatalaga tau tupe ma le sueina o tusi-(1) E ao i le Faalapotopotoga ona tausia faamaumauga ma tusi talafeagai uma o teugatupe, ma taulamua ina ia sueina faasuetusi tai tausaga lana Teugatupe ma isi teugatupe, e se suetusi tutoatasi mai fafo atu o lona lotoifale, e tofia e le Komiti o Pulega.

(2) E ao i le Teutupe ona tuuina atu i sui auai taitoatasi uma se ata o le teugatupe faaletausaga, faatasi ai ma le lipoti a le suetusi i faamatalaga tau tupe, i le Fonotaga Aoa Faaletausaga.

29. Totogifuapauina-(1) E mafai e le Komiti o Pulega, e ala i se Faasilasilaga i le Savali, ona fuafua totogifuapauina e faia i lalo o lenei Tulafono, e ala i faaiuga e faia i se Fono Aoa Faaletausaga po o se Fonotaga Aoa Faapitoa.

(2) I totonu o lenei fuaiupu, “totogifuapauina” e aofia ai totogifuapauina o talosaga, totogifuapauina o le faamauina, totogifuapauina o le avea ma sui, totogifuapauina o le faafouga, totogifuapauina o le asiasia o le Tusi Resitala, totogifuapauina o tuusaunoaga, totogifuapauina o le toe tusia o le igoa ma so o se isi lava totogifuapauina e pei ona mafai ona fuafua e le Komiti o Pulega.

(3) E aloaia totogifuapauina mai le aso e lomua faasalalau ai i le Savali, ae peitai o lona lē lomua faasalalau o le a lē avea ai ma tulaga e lē aloaia ai totogifuapauina.

(4) O lenei fuaiupu o le a lē faaogāina i totogifuapauina ma tau faaee atu mo auunaga tau palama ia e ao ona faatonutonuina e tulafono faatonutonu.

VAEGA 4 **MATAUPU TAU LE** **FAAFOEGA O AMIO PULEA**

Vaevaega 1 - Faafoega o Faasea

30. Faasea-(1) I totonu o lenei Vaega, “tagata tomai tau palama” o lona uiga o le tagata tomai tau palama o ia lea ua noatia i se faasea mo taualumaga o amio lē pulea i lalo o lenei Vaega.

(2) E mafai e se tagata ona faia se faasea tusitusia i le Komiti o Pulega e faasaga i se tagata tomai tau palama mo amio lē pulea tau tomai e pei ona faatonutonuina e tulafono faatonutonu.

(3) E ao ona tuuina atu le faasea i le Failautusi.

31. Suesuega ma moliaga-(1) Afai ua maua mai se faasea, e mafai e le Komiti o Pulega ona tofua se toatasi o ona sui auai, se sui auai o le Faalapotopotoga po o so o se isi lava tagata e suesueina le faasea.

(2) Afai ua maea le suesuega, e ao i le Komiti o Pulega i le taimi lava lea ona faaoo atu i le tagata tomai tau palama se faasilasilaga:

- (a) e faamaoti ai tuuaiga ua faia faasaga i le tagata tomai tau palama i se auiliiliga atoatoa lelei e mafai ai e le tagata tomai tau palama ona saunia atoatoa se tali atu i tuuaiga; ma
 - (b) faamaoti ai le taimi ma le nofoaga mo le suesuega a le Komisi Faamasino; ma
 - (c) logoina le tagata tomai tau palama e faapea e mafai ona ia auai patino atu po o, e auai faatasi atu ma se loia po o se isi sui; ma
 - (d) logoina le tagata tomai tau palama i le aia tatau e valaauina ai tagata molimau, ma suesueina i fesili tagata molimau e tetee ia te ia; ma
 - (e) logoina le tagata tomai tau palama i le aia tatau e maua ai le fesoasoani a se tagata faamatala upu e totogiina e le Faalapotopotoga, pe afai na te manaomia; ma
 - (f) logoina le tagata tomai tau palama e faapea afai e lē auai atu o ia i le taimi ma le nofoaga ua faamaoti atu i le faasilasilaga, o le a faapea loa i le Komisi Faamasino ona faagasolo le faia o le faaiuga o le mataupu i lona lē auai.
- (3) E mafai e le Komiti o Pulega ona tofia se loia e tauaveina le mataupu e faasaga i le tagata tomai tau palama, po o le fesoasoani i le Komiti o Pulega i le faafoeina o taualumaga o amio lē pulea.

*Vaevaega 2 - Fofogaina
ma le faia o faaiuga o faasea*

32. Komisi Faamasino e Faafoeina Amioga Pulea-(1) Ua faavaeina le Komisi Faamasino e Faafoeina Amioga Pulea e aofia ai sui auai nei:

- (a) se loia a itiiti mai e lima (5) tausaga talu ona galue faaloia, e avea ma taitaifono; ma
- (b) se sui o le Faalapotopotoga (e ese ai na i lo se sui o le Komiti o Pulega); ma
- (c) se tagata e leai ni ona tomai faapitoa.

(2) E tofia e le Komiti o Pulega sui auai o le Komisi Faamasino, i le noatia ma fai fuafua i aiaiga ua manatu o ia e talafeagai ai.

33. Malosiaga o le Komisi Faamasino-(1) E i ai i le Komisi Faamasino malosiaga nei:

- (a) e fofogaina ma faia faaiuga o faasea;
- (b) e fofogaina ma faia faaiuga o so o se uluai mataupu;
- (c) e faataatia ese ana faagasologa ma faatonutonu faaletulafono isi taualumaga;
- (d) ia faataatia ese ana faaiuga ia e ao ona tuuina atu faavavevave ma e aunoa ma le faatuai;
- (e) ia faatino so o se isi lava malosiaga ua faaee atu i ai e lenei Tulafono.

(2) O le Komisi Faamasino e i ai malosiaga tutusa ma tulaga aloaia ia ua faaee atu i se Komisi Suesue e le Tulafono o Komisi Suesue 1964, ma o tagata molimau i taualumaga o amioga pulea e i ai puipuiga tutusa e pei ona i ai latou i lalo o lea Tulafono.

(3) E mafai e le Komisi Faamasino ona taofia lē tumau le faamauina o le tagata tomai tau palama o lo o talia le faaiuga o le faasea.

(4) I le maea ai ona fofogaina le faasea, e ao i le Komisi Faamasino ona:

- (a) faia se faaiuga mausali o le faasea; ma
- (b) faamauina ana faaiuga, e aofia ai sailiiliga i tulaga na faavae ai le faaiuga faatasi ai ma mafuaaga mo le faaiuga; ma
- (c) tuuina atu se ata o le faaiuga i le tagata tomai tau palama.

(5) Afai o le faaiuga ua faia e faasaga i se tagata tomai tau palama o ia lea o se tagata faigaluega a le Malo, e ao i le Failautusi ona vave faaoo atu i lea lava taimi se ata o le faaiuga i le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo, ma i le Ofisa Sili o Pulega o le tagata tomai tau palama.

34. Faasalaga - Afai ua maua e le Komisi Faamasino se amio lē pulea tau tomai ua faia e se tagata tomai tau palama ua faamauina, e mafai e le Komisi Faamasino ona faaee atu se tasi (1) po o le sili atu o faasalaga nei:

- (a) aoai ma timai le tagata tomai tau palama; po o

- (b) le faaee atu o se faasalaga e lē silia ma le 50 iunite tau faasalaga, e totogi atu i le Faalapotopotoga; po o
- (c) taofia lē tumau le faamauina o le tagata tomai tau palama mai le Tusi Resitala mo se vaitaimi e fuafuaina e le Komiti o Pulega; po o
- (d) le aveesea o le faamauina o le tagata tomai tau palama mai le Tusi Resitala.

Vaevaega 3 - Talosaga

35. Talosaga-(1) O se tagata tomai tau palama o ia lea ua lē faamalieina i se faaiuga a le Komiti o Pulega i lalo o le fuaiupu 14, po o e mafai e le Komisi Faamasino i lalo o lenei Vaega, i totonu o le 15 aso faigaluega i le maea ai ona faaoo atu le faaiuga i le tagata tomai tau palama, po o i totonu o sea taimi faaopoopo e pei ona mafai ona faatagaina e le Faamasinoga Sili, ona talosaga i le Faamasinoga Sili.

(2) E mafai e le Faamasinoga Sili ona:

- (a) fofogaina ma faia le faaiuga o se talosaga; ma
- (b) faamaonia, faataatia ese po o le suia, ina ia tusa ai ma lenei Tulafono, le faaiuga ua faasaga i ai le talosaga; ma
- (c) faia so o se poloaiga e uiga i tupe totogi.

(3) E lē tolopoina se faaiuga ua talosagaina i se talosaga tetee seia vagana ai ua poloaia le tolopoina e se Faamasino o le Faamasinoga Sili.

VAEGA 5
SOLIGATULAFONO

36. Faamauina i se auala faasolitulafono - Ua faia e se tagata se soligatulafono, o ia lea ua ia faia se faamatalaga sese pe tau faasese, po o ua tuuina atu se tusi faamaonia sese, tautinoga sese po o isi pepa aloaia e faasino i se talosaga.

37. Faaaogāina faasolitulafono o le igoa, faailoga patino, ma isi tulaga faapena - Ua faia se soligatulafono e se tagata, e ese ai na i se tagata tomāi tau palama, o ia lea ua ia faaaogāina so o se igoa, faailoga patino, igoa tau galuega, faaopoopoga po o faamatalaga, e tusa lava po o i lea tulaga po o i tulaga aliae mai lea na ia faaaogāina ai, taua po o ua faailoa mai ai e faapea, o ia o se tagata tomāi tau palama.

38. O tagata faafofiga i tagata tomāi tau palama - Ua faia e se tagata se soligatulafono e aofia ai se tagata e le i faamauina pe afai o le tagata ua:

- (a) faapea mai o ia o se tagata tomāi tau palama; po o
- (b) ua sainia se pepa aloaia e faapei ai o ia o se tagata tomāi tau palama.

39. Faafaigaluegaina o tagata e le i faamauina - Ua faia e se tagata se soligatulafono, o ia lea e faafaigaluegaina pe faaaogāina se tagata e le i faamauina, e faapei ai o lea tagata o se tagata tomāi tau palama ma lona iloa lelei o le tagata e le o se tagata ua faamauina.

40. Faasalaga - O se tagata ua faamaonia faaetulafono i se soligatulafono ua faia i lalo o le fuaiupu 36, 37, 38 po o le 39, e noatia i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le 12 masina.

VAEGA 6 **AIAIGA ESEESE**

41. Faatonuga a le Minisita-(1) Afai ua faamalieina le Minisita e faapea e le i faafoeina lelei mataupu a le Faalapotopotoga po o e faapea, e mo le lelei o tagata lautele le tuuina atu o se faatonuga, e mafai e le Minisita ona tuuina atu se faatonuga tusitusia (“faatonuga”) i le Faalapotopotoga.

(2) E ao i le Komiti o Pulega ona faamautinoa e faapea, e ao ona usitaia se faatonuga ua tuuina atu i lalo o le faafuaiupu (1).

(3) Afai ua faamalieina le Minisita e faapea e le i usitaia le faatonuga na tuuina atu i se taimi talafeagai, e mafai e le Minisita ona faataape le Komiti o Pulega ma tofia se Komiti

lē tumau o Pulega, i le noatia ma le fai fuafua i aiaiga ma tuutuuga, mai isi lava sui auai po o, mai isi lava sui auai ma tagata, o i latou ia e le o ni sui auai:

(a) e galulue e avea ma Komiti lē tumau o Pulega mo se vaitaimi e fuafuaina e le Minisita po o, seia vagana ua filifilia se Komiti fou o Pulega i se Fonotaga Aoa Faaletausaga; ma

(b) tagofia le faatonuga.

(4) E mafai e le Minisita ona tuuina atu faatonuga fou i le Komiti lē tumau o Pulega.

42. Faaooina atu o faasilasilaga-(1) So o se talosaga faasaga i le Faalapotopotoga po o se talosaga e faia i lalo o lenei Tulafono, e ao ona faaoo atu i le Failautusi a le Faalapotopotoga.

(2) E mafai ona faaoo patino atu le pepa aloaia i le tagata po o e ala i le lafoina faa-meli puipuia i le Failautusi po o e ala i isi faiga faatonuina.

43. Tuusaunoaga mai noataga tau le tagata lava ia - E lē noatia toatasi se sui o le Komiti o Pulega po o le Komisi Faamasino, po o se sui o le Faalapotopotoga, po o so o se isi lava tagata e manaomia le faatinoina o so o se galuega tauave, tiute po o malosiaga i lalo o lenei Tulafono, mo le faatinoina i le agaga lelei o ia galuega tauave, tiute po o malosiaga.

44. Feeseeseaiga-(1) E mafai e le Faalapotopotoga ona faia tulafono faafoe e foia ai se faaiuga o so o se feeseeseaiga i le va o i latou nei:

(a) o le Faalapotopotoga ma se sui auai;

(b) o ni sui auai se toalua (2);

(c) o se sui auai ma se tagata e le o se sui auai.

(2) Afai e le o faia tulafono faafoe i lalo o le faafuaiupu (1), e mafai e le Faalapotopotoga ona faia aiaiga i lalo o le Tulafono o Isi Iuga a le Faamasinoga e Foia ai ni Feeseeseaiga 2007, faatasi ai ma ni suiga talafeagai, e foia ai le feeseeseaiga.

45. Tulafono faatonutonu ma pepa faatumu-(1) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu e faamamaluina ai le, po o mo faamoemoe o lenei Tulafono, ma aemaise lava, e mafai ona faia tulafono faatonutonu nei:

- (a) e faatonuina ai agavaa ma tomai tau galuega mo le faamauina i lalo o lenei Tulafono;
 - (b) e faatonuina ai manaoga mo le faaaogāina o tupe o le Teugatupe a le Faalapotopotoga o Tagata Tomai Tau Palama, po o isi teugatupe a le Faalapotopotoga;
 - (c) e faatonuina ai manaoga mo aoaoga faaauau mo tagata tomai tau palama;
 - (d) e faatonutonu faaletulafono ai le faamauina lē tumau o tagata tomai tau palama;
 - (e) e faatonuina ai totogifuapauina ma tau faaee atu mo auaunaga tau palama i le amanaia ai o le maualuga po o le ituaiga na faamauina ai le tagata tomai tau palama ua faamauina ua faia galuega tau palama.
- (2) E mafai e le Komiti o Pulega ona faamaonia pepa faatumu mo le faamoemoe o lenei Tulafono.

46. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina-(1) I le amata faamamaluina o lenei Tulafono:

- (a) i le noatia i lona faaauauina i le fuaiupu 16 o lenei Tulafono, ua faatatauina le Sosaiete o Tagata Tomai Tau Palama a Samoa na tuufaatasia i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952, e faapea ua faataapeina ma le loto i ai i lalo o lea Tulafono; ma
- (b) e faaauau pea sui auai o lo o i ai nei o le Komiti o Pulega e faapei ai na filifilia i lalo o lenei Tulafono seia aulia le Fonotaga Aoao Faaletausaga o sosoo nei, i lalo o lenei Tulafono po o, seia vagana ai ua aveesea a o lumanai ai le Fonotaga Aoao Faaletausaga; ma

- (c) e noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (2), o sui auai o i ai nei o le Sosaiete tuai, ua faatatauina lava ua faamauina i lalo o lenei Tulafono; ma
 - (d) ua faaee atu aseta ma noataga a le Sosaiete tuai i le Faalapotopotoga ua faaauauina i lalo o le fuaiupu 16; ma
 - (e) o faasinomaga i le Sosaiete tuai i so o se pepa aloaia, e faatatauina lava o faasinomaga i le Faalapotopotoga fou; ma
 - (f) o so o se taualumaga faasaga i le Sosaiete tuai, e faaauau pea faasaga i le Faalapotopotoga fou.
- (2) Mo le faafuaiupu (1)(c), e ao i sui auai, i totonu o le 12 masina i le amata faamamaluina o lenei Tulafono, ona talosaga mo le faamauina i lalo o lenei Tulafono.
- (3) O se sui o ia lea e lē usitaia le faafuaiupu (2), e faamuta ona avea ma sui faamauina i le vaitaimi e muta ai lea 12 masina.
- (4) E mafai ona faia Tulafono Faatonutonu i lalo o le fuaiupu 45 e faafoe ai so o se isi mataupu tau soloaiga po o se mataupu faasaina.
-